

Aika: 15.12.2015 klo 18:00 - 19:47

Paikka: Villa Breda

---

## LUETTELO KÄSITELLYISTÄ ASIOISTA

§	Otsikko	Sivu
90	Kokouksen järjestäytyminen	3
91	Viranhaltijoiden päätöspöytäkirjat (kuntalaki 51 §)	4
92	Tammikummun terveystakeskussairaalan toiminnan siirtäminen Espoon uuteen sairaalaan	5
93	Sosiaali- ja terveydenhuollon palveluista perittävät asiakasmaksut 1.1.2016 alkaen	7
94	Silmänpohjakuvausten järjestämistä koskeva muutos HUS-kuvantamisen palvelusopimukseen	9
95	Hammaslääkärityövoiman hankinta 1.1.2016-31.12.2017 (Optio 1+1) (Ei julkinen asia)	10
96	Fullmäktigemotion om svenskspråkig integrering av invandrare	12
97	Pääkaupunkiseudun vanhusneuvostojen kannanotto	14
98	Lautakunnalle saapuneita kirjelmiä ja päätöksiä	16
99	Lautakunnan kokousaikataulu kevätkaudella 2016	17
100	Salassa pidettävä asia	18
101	Salassa pidettävä asia	20

Puheenjohtaja: Anna Lena Karlsson-Finne

---

Läsnä:	Karlsson-Finne Anna Lena Alapappila Annukka Jääskeläinen Tapani Kauppila Matti Lamberg-Allardt Christel Louhija Jukka Selroos Agneta Skogster Alf Ström Leena Ala-Reinikka Tapani  Tikkanen Ulla Koskinen Tommi Kahanpää Anja	puheenjohtaja varapuheenjohtaja jäsen jäsen jäsen jäsen jäsen jäsen jäsen kaupunginhallituksen edustaja sosiaali- ja terveysjohtaja taluspäällikkö vs vanhuspalvelupäällikkö
Poissa:	Nyström Annina	nuorisovaltuuston edustaja
Allekirjoitukset	Anna Lena Karlsson-Finne puheenjohtaja	Tommi Koskinen sihteeri
Käsitellyt asiat	90 - 101	
Pöytäkirja tarkastettu		
Allekirjoitukset	Leena Ström	Alf Skogster
Pöytäkirja yleisesti nähtävänä	Kauniaisissa	
Todistaa	Karola Nyman ilmoitustaulun hoitaja	

---

Sosiaali- ja terveyslautakunta

§ 90

15.12.2015

---

Kokouksen järjestäytyminen

SOTE 15.12.2015 § 90

Lautakunta

- toteaa kokouksen lailliseksi ja päätösvaltaiseksi
- valitsee kaksi pöytäkirjantarkastajaa.

Päätös:

Lautakunta

- Totesi kokouksen lailliseksi ja päätösvaltaiseksi.
- Valitsi pöytäkirjantarkastajiksi Leena Strömin ja Alf Skogsterin.
- Päätöksi ottaa käsiteltäväksi lisälistalla pöydälle jaetun asian § 101
- Myönsi läsnäolo- ja puheoikeuden vanhuspalvelupäällikkö Anja Kahanpäälle

---

Sosiaali- ja terveyslautakunta

§ 91

15.12.2015

---

Viranhaltijoiden päätöspöytäkirjat (kuntalaki 51 §)

SOTE 15.12.2015 § 91

Lautakunnalle on lähetetty esityslistan **oheismateriaalina** luettelo edellisen kokouksen jälkeen tehdyistä viranhaltijoiden päätöksistä, jotka voidaan kuntalain 51 §:n mukaan ottaa lautakunnan käsiteltäväksi.

Lautakunta on päättänyt 22.9.2009. § 83 yhteydessä siitä, että lautakunnan jäsenten tulee ilmoittaa ennen kokousta sosiaali- ja terveysjohtajalle tai talouspäällikölle ne viranhaltijoiden päätöspöytäkirjat, joista toivovat lisätietoja kokouksessa.

Sosiaali- ja terveysjohtaja:

Lautakunta päättää

- merkitä tiedokseen esityslistan oheismateriaalista ilmenevät päätökset ja
- olla käyttämättä kuntalain 51 §:n mukaista otto-oikeuttaan otto-oikeuden alaisiin päätöksiin.

Päätös:

Lautakunta hyväksyi päätösehdotuksen.

---

Sosiaali- ja terveyslautakunta

§ 92

15.12.2015

---

Tammikummun terveyskeskussairaalan toiminnan siirtäminen Espoon uuteen sairaalaan

521/05.00/2015

SOTE 15.12.2015 § 92

Lisätiedot:

sosiaali- ja terveystoiminnan johtaja Ulla Tikkanen, puh. 09 5056 246  
etunimi.sukunimi@kauniainen.fi

Espeen uusi sairaala valmistuu vuoden 2016 aikana Jorvin alueelle. Viranhaltijatasolla on käyty alustavia keskusteluja Espoon kaupungin kanssa Tammikummun sairaalan toiminnan siirtämisestä valmistuvaan uuteen sairaalaan. Keskustelujen pohjalta asia on edennyt siihen pisteeseen, että sen esittelemine lautakunnalle valmistelun jatkamista koskevaa päätöksentekoa varten on tarkoituksenmukaista.

Tammikummun sairaalan toiminnan lakkauttaminen on ollut tarkastelussa Villa Bredan laajennushankkeen käsittelyn yhteydessä. Lautakunta on 18.11.2014 § 86 ikääntyneiden palvelujen järjestämisen eri vaihtoehtojen tarkastelun yhteydessä hyväksynyt vaihtoehdon, jossa Villa Bredan laajennus toteutetaan ja Tammikummun alueen yksiköiden asumispalvelutoiminta siirretään uuteen Villa Bredaan.

Espeen uuden sairaalan keskeisenä toiminta-ajatuksena on, että sairaala on kotona annettujen palvelujen tukipalvelu, ja sen palvelut integroituvat Jorvissa sijaitsevien erikoissairaanhoidon ym. palveluihin, jolloin hoitoketjujen yhtenäisyys voidaan pyrkiä optimoimaan. Suuri sairaala tarjoaa luonnollisesti myös Kauniaisten nykyisiä terveyskeskussairaalapalveluja laajempaa osaamista eri aloilta, millä odotetaan olevan vähentävää vaikutusta muun muassa kalliisiin erikoissairaanhoidon palvelujen käyttöön.

Uuden sairaalan hoitopäivän hinnoittelu tulee perustumaan Espoon palvelutuotannon omakustannusarvoon ilman katetta. Kauniainen ostaisi kahta tuotetta (päivystysosastohoitopäivä sekä sairaalaosastohoitopäivä) toteutuneen käytön mukaan.

Tammikummun henkilöstön (osastonhoitaja, 12 sairaanhoitajaa, 8 lähihoitajaa, 4 laitoshuoltajaa sekä toimistonhoitaja) asemaan tullaan kiinnittämään osana muutosta erityistä huomiota, ja henkilöstön sekä ammattijärjestöjen edustajia tullaan kuulemaan ja informoimaan asian edetessä. Espoon kanssa käytyjen keskustelujen mukaan Espoon uuden sairaalaan palvelukseen siirtyvä henkilöstö voi siirtyä sinne vanhoina työntekijöinä. Tämän lisäksi Kauniaisten kaupunki voi tarjota henkilöstölle työtä Villa Bredan kampuksella tarjottavissa vanhuspalveluissa.

Espeen uuteen sairaalaan siirtymisen tavoitteellinen aikataulu olisi arviolta vuoden 2017 alusta lähtien. Asiaa koskeva päätöksenteko toteutuisi Kauniaisissa suunnitelman mukaisesti keväällä 2016. Valmistelun edetessä tuotetaan päätöksenteon tueksi esimerkiksi tarkempia kustannustietoja sekä muita selvityksiä.

Sosiaali- ja terveystoiminnan johtaja:

---

Sosiaali- ja terveyslautakunta

§ 92

15.12.2015

---

Lautakunta päättää jatkaa valmistelua Tammikummun terveyskeskussairaalan toiminnan siirtämiseksi Espoon uuteen sairaalaan. Asia tuodaan lautakunnan päätettäväksi keväällä 2016.

-----

Asian käsittelyn aikana paikalla oli asiantuntijana Espoon sairaalan johtava ylilääkäri Jorma Teittinen.

Päätös:

Lautakunta hyväksyi päätösehdotuksen.

---

Sosiaali- ja terveyslautakunta

§ 93

15.12.2015

---

Sosiaali- ja terveydenhuollon palveluista perittävät asiakasmaksut 1.1.2016 alkaen

45/02.05.00/2014

SOTE 15.12.2015 § 93

Lisätiedot:

talouspäällikkö vs. Tommi Koskinen, puh. (09)5056260  
etunimi.sukunimi@kauniainen.fi

Sosiaali- ja terveystoimen palveluja saavalta asiakkaalta ja potilaalta perittävistä maksuista säädetään sosiaali- ja terveydenhuollon asiakasmaksuista annetussa laissa 734/1992 ja -asetuksessa 912/1992. Laissa säädetään niistä palveluista, jotka ovat palvelun käyttäjälle maksuttomia. Lain mukaan voidaan asetuksella säätää muiden kuin maksuttomaksi säädettyjen palveluiden enimmäismaksu, joita ei voi kunnassa tehtävin päätöksin ylittää.

Kunta voi käyttää harkintavaltaa niiden maksujen kohdalla, joita ei ole säädetty maksuttomaksi, päättämällä maksun tai tuloajan enimmäismäärää alempana, tai määräämällä omilla perusteillaan maksun, silloin kun siitä ei ole säädetty laissa. Maksu voi myös määräytyä palvelun käyttäjän maksukyvyn mukaan. Maksu ei saa koskaan olla suurempi kuin sen tuotantokustannus.

Kauniaisten kaupungin hallintosäännön 1.3. kohdan mukaan sosiaali- ja terveyslautakunta päättää perittävistä maksuista, tuloajoista ja muista korvauserusteista. Päätös koskee sosiaali- ja terveyspalvelujen saajina olevien asiakkaiden maksuja ja lisäksi hintoja, jotka peritään vieraskuntalaisten kiireellisestä hoidosta, ulkomaalaisten hoidosta, täyskorvauksena vakuutusyhtiöiltä työ- ja liikennetapaturmien hoidosta sekä sopimuksen mukaisista palvelujen myyntiä varten.

Valtioneuvosto antoi 19.11.2015 asetuksen sosiaali- ja terveydenhuollon asiakasmaksujen muuttamisesta. Asiakasmaksuasetuksessa säädetään palvelujen enimmäismaksu. Asiakasmaksujen periminen ja niiden suuruus enimmäismaksujen rajoissa kuuluvat kunnan harkintavaltaan.

Maksuja ja tuloajoja tarkistetaan laissa säädetyillä, joka toinen vuosi voimaan tulevilla indeksikorotuksilla. Lisäksi tasasuuruksia asiakasmaksuja korotetaan hallitusohjelman mukaisesti.

Indeksikorotus koskee kaikkia asiakasmaksuasetuksessa olevia maksuja ja tuloajoja. Asiakasmaksujen lisäksi indeksillä tarkistetaan maksukattoa, omaishoitajan vapaan aikaista maksua ja pitkäaikaisessa laitoshoidossa olevan vähimmäiskäyttövaraa. Vuoden 2016 alusta lukien kansaneläkeindeksin mukaan korotettaviin euromääriin tulee n. 1,74 prosentin korotus ja työeläkeindeksin mukaan korotettaviin n. 1,78 prosentin korotus.

Tasasuuruisten asiakasmaksujen 27,5 prosentin erilliskorotuksella tavoitellaan hallitusohjelman mukaisesti valtakunnallisesti 150 miljoonan euron lisäystä maksukertymään. Kauniaisten kaupungin osalta laskennallinen tulojen lisäys on arviolta noin 100 000 euroa.

---

Sosiaali- ja terveyslautakunta

§ 93

15.12.2015

---

Paljon palveluja käyttävien suojaksi säädettyä maksukattoa korotetaan lain edellyttämän indeksitarkistuksen verran. Asiakkaan taloudellinen asema ei voi olla esteenä palveluiden saamiselle. Jos maksun periminen vaarantaa henkilön toimeentulon, palvelun tuottavan kunnan tai kuntayhtymän on asiakasmaksulain mukaan tietyissä tapauksissa velvollisuus ja muulloin oikeus jättää maksuja perimättä tai alentaa niitä.

Kauniaisten sosiaali- ja terveyspalveluista perittävät asiakasmaksut on koottu yhteen liitteeseen. Valtioneuvoston asetuksen mukaisesti 1.1.2016 alkaen esitettävät muutokset on korostettu liitteeseen punaisella värillä.

Suun terveydenhuollon asiakasmaksut on muista maksuista poiketen mahdollista korottaa vasta 1.2.2016 alkaen potilastietojärjestelmän päivittämiseen liittyvästä aikataulusta johtuen.

**Liite 1** Sosiaali- ja terveyspalveluista perittävät asiakasmaksut 1.1.2016 alkaen

Sosiaali- ja terveysjohtaja:

Lautakunta päättää

- periä sosiaali- ja terveydenhuollon palveluista liitteen mukaiset asiakasmaksut 1.1.2016 alkaen pois lukien suun terveydenhuollon maksut, jotka muuttuvat 1.2.2016 alkaen.

- oikeuttaa sosiaali- ja terveysjohtajan tekemään liitteeseen mahdollisesti tarvittavia teknisluontoisia korjauksia vuoden 2016 aikana.

Päätös:

Lautakunta hyväksyi päätösehdotuksen.



---

Sosiaali- ja terveyslautakunta

§ 94

15.12.2015

---

Silmänpohjakuvausten järjestämistä koskeva muutos HUS-kuvantamisen palvelusopimukseen

522/06.04.00/2015

SOTE 15.12.2015 § 94

Lisätiedot:

taluspäällikkö vs. Tommi Koskinen, puh. (09)5056260  
etunimi.sukunimi@kauniainen.fi

Lautakunta on 22.1.2013 § 8 hyväksynyt palvelusopimuksen Hus-kuvantamisen palveluista. HUS-kuvantamisen palvelutarjontaan kuuluu radiologian, kliinisen fysiologian ja neurofysiologian tutkimuksiin kuuluvat radiologisiin tai muihin menetelmiin perustuva tutkiminen tai kuvantaminen, valmistelu- ja oheistoiminnot, tutkimusmateriaalin analysointi, tulkinta ja lääkärin antama lausunto sekä dokumentointi.

Kauniaisten ja Espoon kaupungeilla, Kirkkonummen kunnalla ja HUS:lla on ollut 30.6.2010-31.12.2015 voimassa oleva ostopalvelusopimus Digifundus Oy:n kanssa diabeetikkojen silmänpohjakuvauksia koskien.

Sopimuskauden päättyessä uutta kilpailutusta valmisteltaessa on hankintatyöryhmässä selvitetty silmänpohjakuvauksen siirtäminen HUS-kuvantamisen omaksi toiminnaksi siten, että sopimuksessa mukana olevat kunnat ostavat palvelua jatkossa HUS-kuvantamiselta osana muuta palvelutoimintaa.

Järjestely on valmisteluvaiheessa koettu kunnissa toimivaksi ja kustannustehokkaaksi. Digifunduksen sopimushinta kaudella 2010-2015 oli 39,85 euroa per seulottu potilas. HUS-kuvantamisen hinnaston mukainen laskutushinta on 37 euroa per seulottu potilas. HUS-kuvantamisen palvelusuunnitelman mukainen silmänpohjakuvausten määrä kauniaislaisille on 127 kuvausta vuonna 2016.

Potilaiden näkökulmasta merkittävin muutos toimintaan on se, että kuvaukset järjestetään jatkossa Leppävaaran terveysasemalla tai muissa HUS:n toimipisteissä. Päättyvällä sopimuskaudella kuvauksia on järjestetty Kauniaisten terveysasemalla neljä kertaa vuodessa. Tällöinkin kauniaislaiset ovat käyneet kuvauksissa jonkin verran myös muiden kuntien alueella.

**Liite:** Palvelukuvaus

Sosiaali- ja terveysjohtaja:

Lautakunta päättää hyväksyä HUS-kuvantamisen kanssa tehdyn palvelusopimuksen palvelukuvauksen muutoksen liitteen mukaisesti siten, että silmänpohjakuvaukset sisällytetään jatkossa HUS-kuvantamisen palvelusopimukseen.

Päätös:

Lautakunta hyväksyi päätösehdotuksen.

---

Sosiaali- ja terveyslautakunta

§ 95

15.12.2015

---

Hammaslääkäri työvoiman hankinta 1.1.2016-31.12.2017 (Optio 1+1) (Ei julkinen asia)

468/02.08.00/2015

SOTE 15.12.2015 § 95

Lisätiedot:

talouspäällikkö vs. Tommi Koskinen, puh. (09)5056260  
etunimi.sukunimi@kauniainen.fi

Kauniaisten kaupungin sosiaali- ja terveystoimi pyysi tarjousta hammaslääkäri työvoiman vuokraamisesta terveyskeskuksen hammashoitolaan sopimusajalla 1.1.2016 - 31.12.2017 sekä erikseen sovittavat jatkoaikaoptiot vuosi 1.1.-31.12.2018 ja 1.1.-31.12.2019.

Hankinnassa käytettiin avointa menettelyä. Hankinnasta julkaistiin ilmoitus julkisten hankintojen HILMA-tietokannassa ja Kauniaisten kaupungin www-sivuilla 26.10.2015. Tarjousta pyydettiin perustyna tarjottavasta hammashoidosta niin, että henkilöstön vuokraus täydentää kaupungin omaa henkilöstöä ja työvuoroja.

Tarjouspyynnön mukaan palveluntuottajia on mahdollisuus valita 1-3, kaupungin tarpeita vastaava määrä.

Tarjousten jättämisaika päättyi 13.11.2015 klo 12. Määräaikaan mennessä tarjouksen jätti viisi tarjoajaa: Attendo Terveyspalvelut Oy, Med Group Oy, Mediradix Oy, Mediverkko Hammaslääkäripalvelut Oy ja Helsingin Hammassairaala Oy.

Valittavan palveluntuottajan on täytettävä tarjoajan kelpoisuusehdot (rahoitukseen ja taloudelliseen tilanteeseen sekä tekniseen suorituskykyyn ja ammatilliseen pätevyYTEEN liittyvät kelpoisuusehdot), tarjottavalle palvelulle asetettavat vaatimukset sekä tarjouksen muotoon liittyvät vaatimukset.

Tarjouspyynnössä tarjoajilta edellytettiin kokemusta vastaavista toimituksista seuraavasti:

*Tarjoajalla on oltava hankinnan kohteen laatu ja laajuus huomioon ottaen riittävästi kokemusta vastaavista toimituksista (vuokrahammaslääkäripalvelujen tuottamisesta kunnalliselle terveyskeskukselle). Riittävänä kokemuksena pidetään vähintään kolme (3) kappaletta referenssejä viimeisen kahden (2) vuoden ajalta sellaisista asiakassuhteista, joille on toimitettu säännöllisesti vuokrahammaslääkäreitä yhtäjaksoisesti vähintään yhden (1) vuoden ajan.*

Helsingin Hammassairaala Oy:n ilmoittamat referenssit eivät vastanneet tarjouspyynnön vaatimusta. Esitetyt referenssit koskivat hammashuollon ostopalvelujen tuottamista, eivätkä työvoiman vuokraamista. Näin ollen Helsingin Hammassairaala Oy:n tarjous tulee sulkea pois tarjousten vertailusta.

Neljä jäljelle jäänyttä tarjoajaa sekä heidän tarjouksensa täyttivät tarjouspyynnössä esitetyt kelpoisuusehdot ja etenivät tarjousten vertailuun. Vertailuperusteena oli halvin hinta. Vertailun tulos oli seuraava:

---

Sosiaali- ja terveyslautakunta

§ 95

15.12.2015

---

1. Attendo terveyspalvelut Oy
2. Med Group Oy
3. Mediverkko Hammaslääkäripalvelut Oy
4. Mediradix Oy

Näistä järjestyksessä kolme ensimmäistä tarjousta on tarjouspyynnön mukaisesti tarkoituksenmukaista valita palveluntuottajiksi.

**Liite:** Tarjousten vertailu

Sosiaali- ja terveysjohtaja:

Lautakunta päättää

- Sulkea Helsingin Hammassairaala Oy:n tarjouksen pois tarjouskilpailusta, koska tarjoajaa koskevat kelpoisuusehdot eivät referenssien osalta täyty.

- valita vuokrahammaslääkäri työvoiman palveluntuottajaksi ajalle 1.1.2016-31.12.2017 + mahdolliset optiovuodet (1+1) seuraavat palveluntuottajat:

1. Attendo Terveyspalvelut Oy
2. Med Group Oy
3. Mediverkko Hammaslääkäripalvelut Oy

- valtuuttaa sosiaali- ja terveysjohtajan allekirjoittamaan hammaslääkäri työvoiman hankintasopimuksen.

Päätös:

Lautakunta hyväksyi päätösehdotuksen.

---

Sosiaali- ja terveyslautakunta

§ 96

15.12.2015

---

Fullmäktigemotion om svenskspråkig integrering av invandrare

426/05.11.00/2015, 150/00.02.00/2015

SOTE 15.12.2015 § 96

Tilläggsuppgifter:

social- och hälsovårdsdirektör Ulla Tikkanen, tfn 09 5056 246  
förnamn.efternamn@grankulla.fi

I en fullmäktigemotion som lämnades in 21.9.2015 önskas en redogörelse över hur staden möjliggör att de personer som flyttar till Grankulla från ett annat land ges möjlighet att integreras på svenska ([Fullmäktigemotion om svenskspråkig integrering av invandrare](#)). Svaret på motionen har behandlats i bildningsnämnden, ungdomsnämnden och idrottsnämnden, samt i den svenska nämnden för utbildning och småbarnsfostran (5.11.2015) ([Utredning om möjligheterna till svenskspråkig integration i Grankulla](#)), som ber om social- och hälsovårdsnämndens utlåtande om sitt svar på fullmäktigemotionen.

Med invandrare avses i vidare bemärkelse även asylsökande, kvotflyktingar och personer som av annan orsak, t.ex. arbetsplats, byter hemland. Barn i läropliktsåldern har med stöd av grundlagen 17 § rätt att välja integrationspråk, men när det gäller vuxna är det inte fråga om en subjektiv rätt.

Grankulla är en tvåspråkig stad som erbjuder sina invånare tjänster på både finska och svenska. Därför är också integrationsprocessen tvåspråkig med undantag av skolorna, där undervisningsspråket har varit finska. Fullmäktigemotionen betonar språkfrågan och möjligheten att integreras i närmiljön och samhället på svenska även under läropliktsåldern.

Fullmäktigemotionen och svaret på den har i huvudsak gjorts upp med utgångspunkt i språkfrågan och är viktig och välgjord. Svaret ger en klar bild av utmaningarna med tvåspråkig integration, och det gör också de föreslagna åtgärderna. De bygger på mer aktiv dialog med andra kommuner i området och på utredning och utveckling av samarbetsformer. Viktiga åtgärder är även den frivilliga undervisning i finska och svenska som erbjuds inom ramen för medborgarinstitutet, samt samarbetet med stadens föreningar.

I utredningen som ingår som bilaga till svaret beskrivs de olika aktörerna i integrationsprocessen och deras roller. Social- och hälsovårdstjänsterna har en central roll särskilt i mottagningen av kvotflyktingar. Socialservicechefen har ansvaret för integrationsprocessen som helhet och inom socialtjänsterna finns en namngiven socialhandedare med ansvar för flyktingmottagning och arbetet med flyktingar. Det vore bra att komplettera utredningen med information om sådana uppgifter inom hälsovården som har en central roll i inledningen av integrationsprocessen.

Det svar som svenska nämnden för undervisning och småbarnsfostran har gett på en fullmäktigemotion om svenskspråkig integrering av invandrare har behandlats i social- och hälsovårdsnämnden. Utgående från denna behandling önskar social- och hälsovården att följande aspekter beaktas i

stadsstyrelsens och fullmäktiges behandling av motionen:

Förslag till tillägg till utredningen:

På hälsocentralen gör den ansvariga läkaren och hälsovårdaren en inledande hälsogranskning av kvotflyktingarna, där man utreder deras hälsotillstånd, sållar ut personer som behöver vård eller som har smittsamma sjukdomar som förutsätter skyddsåtgärder, och man kontrollerar också att alla vaccinationer har gjorts. Utöver att remittera personer i behov av omedelbar vård till fortsatt vård och akut tandvård är målet att förebygga, identifiera och vårda psykiska problem, och för sådana har flyktingarna möjlighet att få tid till familjepsykologens mottagning. Hälsovårdaren anmäler barn till rådgivningen och eller till skolhälsovårdarna, som sedan tar hand om vaccinationer och andra tjänster. Barnens vaccineringar ska inledas innan de börjar gå i skola eller daghem. Hälsovårdaren på mottagningen sköter om vaccinationer för vuxna och ungdomar som gått ut den grundläggande utbildningen. Närvårdaren som ansvarar för integrations- och familjearbetet är närvarande vid laboratorie- och röntgenundersökningar, och stödjer också vid behov flyktingarna i deras dagliga liv.

Ett smidigt löpande samarbete mellan social- och hälsovården, skolorna, kultur- och fritidstjänsterna och tredje sektorn spelar en avgörande roll, och även Grani Närhjälp har aktivt deltagit.

Grankulla stad har förbundit sig att årligen ta emot 10 kvotflyktingar, men man kan förutse att kommunernas förpliktelse att ta emot flyktingar kan öka då de asylsökande börjar få uppehållstillstånd under nästa år. Därför har Grankulla under hösten inlett en tväradministrativ och multiprofessionell utveckling av integrationsprocessen som gäller alla sektorer, samtidigt som man också stärker kompetensen inom detta område. Även föreningar och frivilliga har en viktig roll i allt detta, och de har följaktligen tagits med i arbetet med att planera och beskriva integrationsprocessen.

Förslag till tillägg till åtgärderna:

Staden fortsätter att utveckla den tväradministrativa och multiprofessionella integrationsprocessen i samarbete med alla sektorer och lokala föreningar. Utvecklingsarbetet beaktar invandrarnas möjligheter att själv påverka valet av integrationsspråk.

Social- och hälsovårdsdirektören:

Nämnden avger sitt utlåtande om fullmäktigemotionen om enligt ovanstående beredning och sänder ärendet till stadsstyrelsen för vidare behandling.

Beslut:

Enligt beslutförslaget.

---

Sosiaali- ja terveyslautakunta

§ 97

15.12.2015

---

Pääkaupunkiseudun vanhusneuvostojen kannanotto

487/05.05.00/2015

SOTE 15.12.2015 § 97

Lisätiedot:

vanhuspalvelupäällikkö Anja Kahanpää, puh. 09 5056 360  
etunimi.sukunimi@kauniainen.fi

Pääkaupunkiseudun vanhusneuvostot ovat yhdessä jättäneet kannanoton Helsingin, Espoon, Kauniaisten ja Vantaan kaupunginhallituksille 22.10.2015. Kannanotossa esitetään, että vanhusten kotona asumista tukevia palveluita on kehitettävä ja lisättävä.

Laki ikääntyneen väestön toimintakyvyn tukemisesta sekä iäkkäiden sosiaali- ja terveyspalveluista, ns. vanhuspalvelulaki tuli voimaan asteittain 1.7.2013 alkaen. Vanhuspalvelulain 5 §:n mukaan kunnan tulee valtuustokausittain laatia suunnitelma toimenpiteistään ikääntyneen väestön hyvinvoinnin, terveyden, toimintakyvyn ja itsenäisen suoriutumisen tukemiseksi sekä iäkkäiden henkilöiden tarvitsemien palvelujen ja omaishoidon järjestämiseksi ja kehittämiseksi. Suunnittelussa on painotettava kotona asumista ja kuntoutumista edistäviä toimenpiteitä. Kauniaisissa on laadittu Ikääntymispoliittinen strategia vuosille 2011-2016 ja siihen liittyvä toimeenpanosuunnitelma. Sen lisäksi Vanhuspalvelujen toimintaa ohjaa myös kaupungin Valtuustokauden painopistealueet ja tavoitteet 2013 – 2016. Näissä ohjelmissa on huomioitu kotiin järjestettävien palveluiden monipuolinen kehittäminen sekä ikäihmisten hyvinvoinnin ja terveyden edistäminen. Kuntalaisten osallistumis- ja vaikuttamismahdollisuudesta palvelujen suunnittelussa huolehditaan sekä asiakkaiden valinnanmahdollisuuden toteutumisesta. Samoin Villa Bredan palvelukampusalueen suunnittelussa keskiössä on kotona asumista tukevat toiminnot eri toimijoiden yhteistyönä.

Kauniainen on lisäksi mukana pääkaupunkiseudun kuntien yhteisessä Gerometro- verkostossa, missä kehitetään pysyviä rakenteita kotona asuvien ikäihmisten hyvinvoinnin tukemiseksi. Kauniaisten kehittämistehtävänä on kotona asuvien muistisairaiden arkikuntoutus. Tavoitteena on kehittää uusi toimintamalli, jossa yhdistyy kotihoidon, suun terveydenhoidon ja palvelukeskuksen osaaminen.

**Oheismateriaali:** vanhusneuvostojen kannanotto

Sosiaali- ja terveystoimintajohtaja:

Lautakunta päättää

- merkitä tiedoksi vanhusneuvostojen kannanoton

- antaa vanhusneuvostolle esittelytekstin mukaisen selvityksen vastauksena kannanottoon.

---

Sosiaali- ja terveyslautakunta

§ 97

15.12.2015

---

Päätös:

Lautakunta hyväksyi päätösehdotuksen.

---

Sosiaali- ja terveyslautakunta

§ 98

15.12.2015

---

Lautakunnalle saapuneita kirjelmiä ja päätöksiä

SOTE 15.12.2015 § 98

Lautakunnalle on saapunut seuraavat kirjelmät ja päätökset (ak=asian käsittely)

- Lausuntopyyntö hallituksen linjauksista itsehallintoaluejaon perusteiksi ja sote-uudistuksen askelmerkeiksi (ak=tuodaan lautakunnan käsittelyyn tammikuussa 2016)

Sosiaali- ja terveysjohtaja:

Lautakunta merkitsee tiedoksi saapuneet kirjelmät ja päätökset.

Päätös:

Lautakunta hyväksyi päätösehdotuksen.



---

Sosiaali- ja terveyslautakunta

§ 99

15.12.2015

---

Lautakunnan kokousaikataulu kevätkaudella 2016

SOTE 15.12.2015 § 99

Hallintosäännön mukaan toimitaan päätetään kokousajankohdistaan. Kokous pidetään myös, milloin puheenjohtaja tai hänen estyneenä ollessaan varapuheenjohtaja katsoo kokouksen tarpeelliseksi tai enemmistö jäsenistä tekee puheenjohtajalle esityksen sen pitämiseksi.

Sosiaali- ja terveyslautakunta on kokoontunut yleensä kerran kuukaudessa pl. kesän loma-aika, jolloin ei ole ollut kokousta. Kokousajankohtana on ollut tiistai-ilta.

Kevään 2016 kokousaikatauluksi ehdotetaan seuraavaa:

tiistai 19.1. klo 18.00  
tiistai 9.2. klo 18.00  
tiistai 15.3. klo 18.00  
tiistai 19.4. klo 18.00  
tiistai 17.5. klo 18.00  
tiistai 14.6. klo 18.00  
tiistai 23.8. klo 18.00

Sosiaali- ja terveystoiminnan johtaja:

Lautakunta päättää

- hyväksyä esityksenä olevan kokousaikataulun keväälle 2016.

Päätös:

Lautakunta hyväksyi päätösehdotuksen.

---

Sosiaali- ja terveyslautakunta

§ 100

15.12.2015

---

Salassa pidettävä asia

SOTE 15.12.2015 § 100

---

Sosiaali- ja terveyslautakunta

§ 100

15.12.2015

---

---

Sosiaali- ja terveyslautakunta

§ 101

15.12.2015

---

Salassa pidettävä asia

SOTE 15.12.2015 § 101

---

Sosiaali- ja terveyslautakunta

§ 101

15.12.2015

---

Kunta

**KAUNIAISTEN KAUPUNKI**

**OIKAISUVAATIMUSOHJEET JA VALITUSOSOITUS**

SOSIAALI- JA TERVEYSLAUTAKUNTA

Kokouspäivämäärä  
**15.12.2015**

Pykälät  
**90-101**

**MUUTOKSENHAKUKIELLOT**

<b>Kieltojen perusteet</b>	<p>Seuraavista päätöksistä ei saa tehdä kuntalain 91 §:n mukaan oikaisuvaatimusta eikä kunnallisvalitusta, koska päätös koskee vain valmistelua ja täytäntöönpanoa.</p> <p>Pykälät 90, 91, 92, 96, 97, 98, 99</p>
	<p>Koska päätöksestä voidaan tehdä kuntalain 89 §:n 1 mom mukaan kirjallinen oikaisuvaatimus, seuraaviin päätöksiin ei saa hakea muutosta valittamalla. Työsopimussuhteeseen ottamista tai päättämistä koskevasta päätöksestä voidaan kuitenkin tehdä oikaisuvaatimus vain jos valitusperusteina ovat, että 1) päätös on syntynyt virheellisessä järjestyksessä, 2) päätöksen tehnyt viranomaisen on ylittänyt toimivaltansa tai 3) päätös on muuten lainvastainen.</p> <p>Pykälät 93, 94</p>
	<p>Hallintolainkäyttölain tai muun lainsäädännön mukaan seuraaviin päätöksiin ei saa hakea muutosta valittamalla.</p> <p>Pykälät ja valituskieltojen perusteet</p>

**OIKAISUVAATIMUSOHJEET**

<b>Oikaisuvaatimusviranomaisen ja -aika</b>	<p>Seuraaviin päätöksiin tyytymätön voi tehdä kirjallisen oikaisuvaatimuksen. Viranomaisen, jolle oikaisuvaatimus tehdään, osoite ja postiosoite:</p> <p><b>Kauniaisten kaupunki</b> <b>Kirjaamo</b> <b>Kauniaistentie 10</b> <b>02700 KAUNIAINEN</b></p> <p><b>sähköposti:</b> kirjaamo@kauniainen.fi <b>faksi:</b> (09) 5056 535</p> <p>Pykälät 93, 94</p> <p>Oikaisuvaatimus on tehtävä 14 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.</p>
<b>Oikaisuvaatimuksen sisältö</b>	<p>Oikaisuvaatimuksesta on käytävä ilmi vaatimus perusteineen ja se on tekijän allekirjoitettava.</p>

Liitetään pöytäkirjaan

**VALITUSOSOITUS**

<p><b>Valitusviranomaisen ja valitusaika</b></p>	<p>Seuraaviin päätöksiin voidaan hakea muutosta kirjallisella valituksella. Kuntalain 92 §:n mukaan oikaisuvaatimuksen johdosta annettuun päätökseen saa hakea muutosta vain se, joka on tehnyt oikaisuvaatimuksen, mutta mikäli päätös on oikaisuvaatimuksen johdosta muuttunut, saa päätökseen hakea muutosta myös asianosainen sekä kunnan jäsen. Muun lain nojalla tehdyn oikaisuvaatimuksen tai valituksen osalta muutoksenhakuoikeus määräytyy sen lain mukaan.</p>
	<p>Valitusviranomaisen, osoite ja postiosoite</p> <p style="text-align: center;"><b>Helsingin hallinto-oikeus</b> <span style="float: right;"><b>aukioloaika 8.00-16.15</b></span>  <b>Radanrakentajantie 5</b>  <b>00520 HELSINKI</b>  <b>puh. 029 56 42000</b>  <b>faksi: 029 56 42079</b>  <b>sähköposti: helsinki.hao@oikeus.fi</b></p> <p>Kunnallisvalitus, pykälät <span style="float: right;">Valitusaika</span></p> <p style="text-align: right;">30 päivää</p> <p>Hallintovalitus, pykälät</p> <p>100, 101 <span style="float: right;">30 päivää</span></p> <p style="text-align: right;">päivää</p>
	<p>Muu valitusviranomaisen, osoite ja postiosoite <span style="float: right;">Valitusaika</span></p> <p><b>§ 95:</b></p> <p><b>Markkinaoikeus</b></p> <p><b>Radanrakentajantie 5</b> <b>00520 HELSINKI</b></p> <p><b>ks. erillinen muutoksenhakuohje jäljempänä</b></p> <p style="text-align: right;">14 päivää</p> <p style="text-align: right;">päivää</p>
<p><b>Valituskirja</b></p>	<p>Valituskirjassa on ilmoitettava</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- valittajan nimi, ammatti, asuinkunta ja postiosoite</li> <li>- päätös johon haetaan muutosta</li> <li>- miltä osin päätöksestä valitetaan ja muutos, joka siihen vaaditaan tehtäväksi</li> <li>- muutosvaatimuksen perusteet.</li> </ul> <p>Valituskirja on valittajan tai valituskirjan muun laatijan omakätisesti allekirjoitettava. Jos ainoastaan laatija on allekirjoittanut valituskirjan, siinä on mainittava myös laatijan ammatti, asuinkunta ja postiosoite.</p> <p>Valituskirjaan on liitettävä päätös, josta valitetaan, sekä todistus siitä päivästä, josta valitusaika on luettava.</p>
<p><b>Valitusasiakirjojen toimittaminen</b></p>	<p>Valitusasiakirjat on toimitettava valitusviranomaiselle viimeistään valitusajan viimeisenä päivänä siten, että ne ehtivät perille ennen valitusviranomaisen aukioloajan päättymistä. Omalla vastuulla valitusasiakirjat voi lähettää postitse, sähköpostitse tai lähetin välityksellä.</p>
	<p>Tuomioistuinten ja eräiden oikeushallintoviranomaisten suoritteista perittävistä maksuista annettun</p>

<b>Lisätietoja</b>	lain (701/93) nojalla muutoksenhakijalta peritään oikeudenkäyntimaksu hallinto-oikeudessa. Lain 6 §:n mukaan käsittelymaksuja ei kuitenkaan peritä muun muassa hallinto-oikeudessa sosiaali-asioissa, julkisoikeudellista palvelussuhdetta tai vaaleja koskevissa asioissa eikä verotusta, kunnallisverosta vapauttamista, valtion avustusta tai julkisia maksuja koskevissa asioissa. <b>Yksityiskohtainen oikaisuvaatimusohje / valitusosoitus liitetään pöytäkirjanotteeseen.</b>
--------------------	---

Liitetään pöytäkirjaan

## MUUTOKSENHAKUOSOITUS HANKINTALAIN MUKAISISSA HANKINTA-ASIOISSA

Julkista hankintaa koskevaan päätökseen tai muuhun hankintamenettelyssä tehtyyn ratkaisuun voidaan julkisista hankinnoista annetun lain (hankintalaki) mukaan hakea muutosta vaatimalla hankintayksiköltä oikaisua (hankintaoikaisu). Asia voidaan myös saattaa valituksella markkinaoikeuden käsiteltäväksi, mikäli hankinnan arvo ylittää hankintalain 15 §:n mukaisen kynnyksarvon<sup>1</sup>.

### A. Oikaisuohje

Hankintayksikön päätökseen tai muuhun hankintamenettelyssä tehtyyn ratkaisuun tyytymätön voi tehdä hankintalain 80-83 §:n mukaan hankintayksikölle kirjallisen hankintaoikaisun. Hankintaoikaisun voi tehdä tarjouskilpailuun osallistunut tarjoaja tai osallistumishakemuksen tehnyt ehdokas eli se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (asianosainen).

### Hankintaoikaisun tekoaika

Asianosaisen on tehtävä hankintaoikaisu 14 päivän kuluessa siitä, kun asianosainen on saanut tiedon hankintayksikön päätöksestä tai muusta hankintamenettelyssä tehdystä ratkaisusta.

Sähköistä tiedoksiantoa käytettäessä hankintapäätös oheisasiakirjoineen katsotaan saaduksi tiedoksi sinä päivänä, jolloin päätöksen oheisasiakirjoineen sisältävä sähköinen viesti on vastaanottajan käytettävissä tämän vastaanottolaitteessa siten, että viestiä voidaan käsitellä. Tällaisena ajankohtana pidetään viestin lähettämispäivää, jollei asiassa esitetä luotettavaa selvitystä tietoliikenneyhteyksien toimimattomuudesta tai vastaavasta muusta seikasta, jonka johdosta sähköinen viesti on saapunut vastaanottajalle myöhemmin.

Jos tiedoksianto toimitetaan postitse kirjeellä vastaanottajalle, vastaanottajan katsotaan saaneen asiasta tiedon seitsemäntenä päivänä sen lähettämisestä, jollei tiedoksiannon näytetä tapahtuneen myöhemmin. Käytettäessä todisteellista tiedoksi-antotapaa, tiedoksianto katsotaan tapahtuneeksi saantitodistuksen osoittamana aikana tai erilliseen tiedoksisäntitodistukseen merkittynä aikana.

### Hankintaoikaisun sisältö

Hankintaoikaisusta on käytävä ilmi vaatimukset perusteineen. Hankintaoikaisusta on käytävä ilmi oikaisua vaativan nimi sekä tarvittavat yhteystiedot asian hoitamiseksi.

Hankintaoikaisuun on liitettävä asiakirjat, joihin vaatimuksen tekijä vetoaa, jolleivät ne jo ole hankintayksikön hallussa.

### Toimitusosoite

Hankintaoikaisu toimitetaan hankintayksikölle.

Hankintayksikön yhteystiedot:

#### Käyntiosoite

Kauniaisten Kaupunki  
Kauniaistentie 10  
02700 Kauniainen

#### Postiosoite

Kauniaisten kaupunki  
PL 52  
02701 Kauniainen

**Sähköposti:** kirjaamo@kauniainen.fi

**Puhelin:** 09-50561

**Faksi:** 09-5056535

Hankintaoikaisun vireilletulo ja käsittely eivät vaikuta siihen määräaikaan, jonka kuluessa asianosainen voi hankintalain no-

Pöytäkirjantarkastajien nimikirjaimet: \_\_\_\_\_



---

jalla hakea muutosta valittamalla markkinaoikeuteen.

- 
- <sup>1</sup> Kansallisen kynnyksarvon suuruus on:
- 30.000 € tavarat –ja palvelut
  - 100.000 € terveydenhoito –ja sosiaalipalvelut
  - 150.000 € rakennus –ja käyttöoikeusurakat

## B. Valitusosoitus markkinaoikeuteen

Tarjoaja, osallistumishakemuksen tehnyt ehdokas tai muu taho, jota asia koskee, voi saattaa asian markkinaoikeuden käsiteltäväksi tekemällä valituksen.

Julkisista hankinnoista annetun lain 86 §:n mukaan puitejärjestelyyn perustuvaan hankintaan ei saa hakea valittamalla muutosta, jollei markkinaoikeus myönnä asiassa käsittelylupaa. Lupa on myönnettävä, jos:

- 1) asian käsittely on lain soveltamisen kannalta muissa samanlaisissa asioissa tärkeää; tai
- 2) siihen on painava, hankintayksikön menettelyyn liittyvä syy.

Jollei toisin säädetä, valitus on tehtävä kirjallisesti **14 päivän** kuluessa siitä, kun asianosainen on saanut tiedon hankintaa koskevasta päätöksestä valitusosoituksineen.

Valitus on tehtävä **30 päivän** kuluessa päätöksen tiedoksisaannista, jos hankintayksikkö on tehnyt hankintasopimuksen hankintalain 78 §:n 1 nojalla noudattamatta odotusaikaa.

Valitus on tehtävä **kuuden kuukauden** kuluessa hankintapäätöksen tekemisestä siinä tapauksessa, että ehdokas tai tarjoaja on saanut tiedon hankintapäätöksestä valitusosoituksineen ja hankintapäätös tai valitusosoitus on ollut olennaisesti puutteellinen.

Sähköistä tiedoksiantoa käytettäessä hankintapäätös oheisasiakirjoineen katsotaan saaduksi tiedoksi sinä päivänä, jolloin päätöksen oheisasiakirjoineen sisältävä sähköinen viesti on vastaanottajan käytettävissä tämän vastaanottolaitteessa siten, että viestiä voidaan käsitellä. Tällaisena ajankohtana pidetään viestin lähettämispäivää, jollei asiassa esitetä luotettavaa selvitystä tietoliikenneyhteyksien toimimattomuudesta tai vastaavasta muusta seikasta, jonka johdosta sähköinen viesti on saapunut vastaanottajalle myöhemmin.

Jos tiedoksianto toimitetaan postitse kirjeellä vastaanottajalle, vastaanottajan katsotaan saaneen asiasta tiedon seitsemäntenä päivänä sen lähettämisestä, jollei tiedoksiannon näytetä tapahtuneen myöhemmin. Käytettäessä todisteellista tiedoksi-antotapaa, tiedoksianto katsotaan tapahtuneeksi saanti todistuksen osoittamana aikana tai erilliseen tiedoksisaantitodistukseen merkittynä aikana.

### Valituksen sisältö

Valituksessa on ilmoitettava hankinta-asia, jota valitus koskee, sekä valittajan vaatimukset ja niiden perusteet. Puitejärjestelyyn perustuvan hankinnan osalta valituskirjelmässä on esitettävä, minkä vuoksi käsittelylupa tulisi myöntää.

Valituksessa on ilmoitettava valittajan nimi ja kotikunta. Jos valittajan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos valituksen laatija on joku muu henkilö, valituksessa on ilmoitettava myös tämän nimi ja kotikunta. Lisäksi on ilmoitettava postiosoite ja puhelinnumero, joihin asiaa koskevat ilmoitukset valittajalle voidaan toimittaa. Valittajan, laillisen edustajan tai asiamiehen on allekirjoitettava valituskirjelmä.

Valitukseen on liitettävä päätös, johon haetaan muutosta, sekä todistus siitä, minä päivänä päätös on annettu tiedoksi tai muu selvitys valitusajan alkamisen ajankohdasta. Valitukseen on liitettävä asiakirjat, joihin valittaja vetoaa vaatimuksensa tueksi. Asiamiehen on liitettävä valituskirjelmään valtakirja, kuten hallintolainkäyttölain 21 §:ssä säädetään.

### Valituksen toimittaminen

Valitus on toimitettava markkinaoikeudelle. Valituksen tulee olla perillä valitusajan viimeisenä päivänä ennen markkinaoikeuden virka-ajan päättymistä. Itse tiedoksisaantipäivää ei lasketa mukaan.

Hakemuksen voi toimittaa markkinaoikeuden kansliaan henkilökohtaisesti, asiamiestä käyttäen, lähetin välityksellä, postitse, telekopiona tai sähköpostin avulla kuten laissa sähköisestä asioinnista viranomaistoiminnassa (13/2003) säädetään. Jos vireillepanon viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa asiakirjat toimittaa markkinaoikeudelle ensiksi seuraavana arkipäivänä.

### Valituskielto

Hankintalain 102 §:n mukaan markkinaoikeuden toimivaltaan kuuluvaan asiaan ei saa hakea muutosta kuntalain eikä hallintolainkäyttölain nojalla.

Puitejärjestelyyn perustuvaan hankintaan ei saa hakea muutosta valittamalla, jollei markkinaoikeus myönnä asiassa käsittelylupaa hankintalain 86 §:n mukaisesti.

## Muutoksenhausta ilmoittaminen hankintayksikölle

Hankintalain 88 §:n nojalla hankinta-asiaan muutosta hakevan on kirjallisesti ilmoitettava hankintayksikölle asian saattamisesta markkinaoikeuden käsiteltäväksi. Ilmoitus on toimitettava hankintayksikölle viimeistään silloin, kun hankintaa koskeva valitus toimitetaan markkinaoikeuteen. Ilmoitus on toimitettava hankintayksikön kohdassa A mainittuun osoitteeseen.

## Markkinaoikeuden osoite ja muut yhteystiedot

### Osoite

Markkinaoikeus  
Radanrakentajantie 5  
00520 HELSINKI

### Sähköposti:

Puhelin:  
Faksi:

[markkinaoikeus@oikeus.fi](mailto:markkinaoikeus@oikeus.fi)

029 564 3300  
029 564 3314

Pöytäkirjanote

- lähetetty tiedoksi postitse  
 luovutettu asianosaiselle  
 muulla tavoin, miten

Asiaosainen:

\_\_\_\_\_

Kauniaisissa

\_\_\_\_\_ päivä määrä ja tiedoksiantaja